

Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des
Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de
l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des
Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **68 (1977)**

Heft 11

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Der Gesamtenergieverbrauch der Schweiz im Jahre 1976

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft, Bern

La consommation globale d'énergie en Suisse au cours de l'année 1976

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique à Berne

1. Endenergieverbrauch¹⁾ – Consommation finale d'énergie¹⁾

Energieträger – Sources d'énergie	Verbrauch – Consommation			Anteil am gesamten Endenergieverbrauch	(Anteil am gesamten Endenergieverbrauch im Vorjahr)
	in Originaleinheiten en unités originales	in TJ ²⁾ en TJ ²⁾	in Tcal en Tcal		
				Part à la consommation finale d'énergie	(Part à la consommation finale d'énergie l'année précédente)
			%	%	
Flüssige Brenn- und Treibstoffe Combustibles et carburants liquides	11 406 600 t	477 571	114 066	76,6	(76,6)
Elektrizität – Electricité	29 488 GWh	106 157	25 360	17,0	(17,1)
Gas – Gaz	646,3 Mio m ^{3 5)}	22 730	5 429	3,7	(3,4)
Kohle – Charbon	294 700 t	8 637	2 063	1,4	(1,6)
Holz – Bois	570 000 t	8 351	1 995	1,3	(1,3)
Gesamter Endenergieverbrauch Total de la consommation finale d'énergie		623 446	148 913	100,0	(100,0)
Veränderung gegenüber dem Vorjahr Par rapport à l'année précédente		+1,4%			

2. Struktur des gesamten Energieverbrauches – Structure de la consommation totale d'énergie

	TJ 1976	TJ 1975	Veränderung Modification 1975/76
			%
Verbrauch von Primärenergie und Äquivalenten ³⁾ minus: Consommation d'énergie primaire et équivalente ³⁾ moins:	780 655	765 087	+ 2,0
– Verbrauch und Verluste im Energiesektor consommation et pertes du secteur énergie	119 483	126 794	– 5,8
– Nichtenergiewirtschaftlicher Verbrauch von Erdölprodukten ⁴⁾ und statistische Differenzen consommation finale non énergétique ⁴⁾ et écarts statistiques	37 726	23 528	+60,3
Endenergieverbrauch – Consommation finale d'énergie	623 446	614 765	+ 1,4

¹⁾ Verbrauch der Gruppen Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft, Dienstleistungen, Industrie, Verkehr

²⁾ 1 TJ (Terajoule) ~ 278 000 kWh ~ 239 Millionen Kilokalorien

³⁾ Kohle, Holz, Rohöl, Erdölprodukte (nur Import), Erdgas, Wasserkraft, Kernenergie

⁴⁾ Nichtenergiewirtschaftlicher Verbrauch von Erdölprodukten (Bitumen, Schmierstoffe, Paraffine usw.)

⁵⁾ Annahme: 1 m³ = 8400 kcal

¹⁾ Consommation des secteurs ménages, artisanat, agriculture, services, industrie, transports

²⁾ 1 TJ (Térajoule) ~ 278 000 kWh ~ 239 millions de kilocalories

³⁾ Charbon, bois, pétrole brut, produits pétroliers (importations seulement), gaz naturel, forces hydrauliques, énergie nucléaire

⁴⁾ Consommation non énergétique de produits pétroliers (bitume, lubrifiants, paraffines, etc.)

⁵⁾ Hypothèse admise: 1 m³ = 8400 kcal

3. Flüssige Brenn- und Treibstoffe ¹⁾ – Combustibles et carburants liquides ¹⁾

	1000 t	TJ	Veränderung gegenüber dem Vorjahr
	1000 t	TJ	Différence par rapport à l'année précédente %
<i>Flüssige Brennstoffe</i> (ohne Eigenverbrauch der Raffinerien und Verluste) <i>Combustibles liquides</i> (sans la consommation propre des raffineries et les pertes)			
Heizöl extra leicht – Huile de chauffage extra-légère	6 410,3 ²⁾		+ 3,0
Heizöl mittel – Huile de chauffage moyenne	171,9		- 0,6
Heizöl schwer – Huile de chauffage lourde	1 427,1		- 2,5
Übrige – Autres combustibles liquides	104,4		- 9,2
Total Brennstoffe – Total des combustibles liquides	8 113,7 ³⁾	339 704 ⁴⁾	+ 1,7
<i>Flüssige Treibstoffe – Carburants liquides</i>			
Normalbenzin – Essence normale	436,6		+ 6,4
Superbenzin – Super carburant	2 002,9		- 1,5
Flugbenzin – Essence d'aviation	6,5		+14,0
Flugpetrol – Carburateurs	668,3		+ 1,8
Dieselöl – Carburant Diesel	635,6		+ 2,4
Total Treibstoffe – Total des carburants liquides	3 749,9	157 001	+ 0,6
<i>Total flüssige Brenn- und Treibstoffe</i> (ohne Eigenverbrauch der Raffinerien und Verluste) – <i>Total des combustibles et carburants liquides</i> (sans la consommation propre des raffineries et les pertes)	11 863,6 ⁵⁾	496 705 ⁶⁾	+ 1,4
Eigenverbrauch der Raffinerien und Verluste – Consommation propre des raffineries et les pertes	242,3	10 143	-12,9
<i>Total flüssige Brenn- und Treibstoffe</i> (inkl. Eigenverbrauch der Raffinerien und Verluste) <i>Total des combustibles et carburants liquides</i> (y compris la consommation propre des raffineries et les pertes)	12 105,9 ⁷⁾	506 848 ⁸⁾	+ 1,0

¹⁾ Endenergieverbrauch (477 571 TJ) plus Verbrauch von Erdölprodukten auf der Stufe der Energieumwandlung (29 277 TJ).

¹⁾ Consommation finale d'énergie (477 571 TJ) plus consommation de produits pétroliers au niveau de leur transformation énergétique (29 277 TJ).

Anmerkungen ²⁾ bis ⁸⁾: Korrigierte Werte für das Jahr 1975: ²⁾ 6 223,5; ³⁾ 7 975,4; ⁴⁾ 333 914; ⁵⁾ 11 703,0; ⁶⁾ 489 981; ⁷⁾ 11 981,1; ⁸⁾ 501 625

Notices ²⁾ à ⁸⁾: Chiffres révisés pour 1975: ²⁾ 6 223,5; ³⁾ 7 975,4; ⁴⁾ 333 914; ⁵⁾ 11 703,0; ⁶⁾ 489 981; ⁷⁾ 11 981,1; ⁸⁾ 501 625

4. Kohle ¹⁾ – Charbons ¹⁾

	1000 t	TJ	Veränderung gegenüber dem Vorjahr
	1000 t	TJ	Différence par rapport à l'année précédente %
Flammkohlen – Charbon flambant } Anthrazit – Anthracite }	96,3		- 17,1
Steinkohlenbriketts – Briquettes de houille	15,9		- 7,6
Braunkohlenbriketts – Briquettes de lignite	42,9		- 9,3
Koks aus Steinkohlen – Coke de houille } Giessereikoks – Coke de fonderie } Anderer Koks – Autres cokes }	139,6		- 4,5
Total	294,7	8 637	- 9,8

¹⁾ Verbrauch aus Importen unter Berücksichtigung der Lagerbewegung.

¹⁾ Les chiffres relatifs aux matières importées tiennent compte du mouvement des stocks.

5. Elektrizität – Electricité

	Winter 1975/76	Sommer 1976	Hydrologisches Jahr	Veränderung gegenüber dem Vorjahr
	Hiver 1975/76	Eté 1976	Année hydrologique	Différence par rapport à l'année précédente
	GWh	GWh	GWh	%
1. Energiebeschaffung – Production d'énergie				
Wasserkraftwerke – Centrales hydrauliques	13 549	13 238	26 787	- 19,0
wovon – dont:				
(Erzeugung im Winterhalbjahr aus Speicherwasser) (Production du semestre d'hiver provenant d'accumulation)	(6 790)			
Konventionell-thermische Kraftwerke				
Centrales thermiques classiques	1 164	690	1 854	+ 0,8
Kernkraftwerke – Centrales nucléaires	4 218	3 252	7 470	+ 1,3
Verbrauch der Speicherpumpen (–) – Pompage d'accumulation (–)	171	1 107	1 278	- 2,4
Landeseigene Erzeugung – Production du pays	18 760	16 073	34 833	- 15,0
Einfuhr – Importation	4 267	3 103	7 370	+ 43,5
Erzeugung und Einfuhr – Production du pays et importation	23 027	19 176	42 203	- 8,5
2. Energieverwendung – Utilisation de l'énergie				
Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft				
Ménages, artisanat et agriculture	9 311	7 821	17 132	+ 3,7
Industrie	5 206	5 174	10 380	- 2,6
wovon – dont:				
(Allgemeine Industrie – Industrie en général) (Elektrochemische, elektrometallurgische und elektrothermische Anwendungen) – (Electrochimie, électrometallurgie et électrothermie)	(3 267)	(3 089)	(6 356)	(+ 0,7)
Bahnen – Chemins de fer	(1 939)	(2 085)	(4 024)	(- 7,4)
Bahnen – Chemins de fer	1 011	923	1 934	+ 2,3
Elektrokessel – Chaudières électriques	11	31	42	- 55,3
Übertragungsverluste – Pertes de transport	1 690	1 410	3 100	- 0,5
Landesverbrauch – Consommation du pays	17 229	15 359	32 588	+ 1,0
Ausfuhr – Exportation	5 798	3 817	9 615	- 30,5
Landesverbrauch und Ausfuhr Consommation du pays et exportation	23 027	19 176	42 203	- 8,5

6. Holz – Bois

	1000 m ³	TJ	Veränderung gegenüber dem Vorjahr
	1000 m ³	TJ	Différence par rapport à l'année précédente
			%
Brennholznutzung gemäss Forststatistik			
Consommation de bois de feu selon statistique forestière	600		
Abfälle bei der Holzverarbeitung – Déchets de façonnage du bois	150		
Holzanfall ausser Wald – Déboisages hors forêts	200		
Total	950	8 352	0,0

7. Gas – Gaz

	Mio m ³ ¹⁾	TJ	Veränderung gegenüber dem Vorjahr
	Mio m ³ ¹⁾	TJ	Différence par rapport à l'année précédente %
1. Gaserzeugung im Inland – Production de gaz			
a) Einsatz von Energieträgern für die Gaserzeugung Agents énergétiques affectés à la production de gaz			
Leichtbenzin 16 127 t – Essence légère 16 127 t		723	– 4,8
Propan/Butan 7 416 t – Propane/Butane 7 416 t		372	– 11,7
Erdgas als Rohstoff für die Stadtgaserzeugung Utilisation de gaz naturel comme matière première		917	– 11,9
Total Einsatz von Energieträgern für die Stadtgaserzeugung Total des agents énergétiques affectés à la production de gaz de ville		2 012	
b) Total Gaserzeugung – Production totale de gaz	42,3	1 489	– 23,2
2. Gaseinfuhr – Importation de gaz	717,9	25 251	+ 4,9
Abzüglich – à déduire: Gasexport – Exportation		108	
Verbrauch von Erdgas als Rohstoff für die Stadtgaserzeugung Utilisation de gaz naturel comme matière première		917	
Eigenverbrauch der Gaswerke (inkl. Mess- und Behälterdifferenzen), Umwandlungsverluste Consommation propre des usines à gaz (y compris les différences de comptage et de remplissage/soutirage), pertes de transformation		1 260	
Netzverluste – Pertes de réseaux	63,9	2 248	– 22,0
3. Gasverbrauch – Consommation de gaz	647,3	22 730	+ 8,4

¹⁾ Hypothese: 1 m³ = 8400 kcal – ¹⁾ Hypothèse admise: 1 m³ = 8400 kcal

Landesindex der Konsumentenpreise – L'Indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1976	165,9	165,8	165,5	165,5	165,2	165,5	165,8	166,4	166,0	166,4	166,7	167,1
1977	167,4	167,5	167,2	167,4								

Jahresdurchschnitt 1976 – Moyenne annuelle 1976: 166,0

Grosshandelsindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1976	146,1	146,4	147,1	147,6	147,5	148,1	148,4	148,2	148,0	147,6	147,6	147,9
1977	148,3	148,5	149,3	149,4								

Jahresdurchschnitt 1976 – Moyenne annuelle 1976: 147,5

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproducteurs) qui est consommée directement par les entreprises.

Monat - Mois	Erzeugung und Bezug - Production et achats										Speicherung - Accumulation										
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Bezug von den Selbstproduzenten		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen		+ Einfuhr - Ausfuhrüberschuss		Inlandabgabe		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung		
	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Differenz par rapport à l'année précédente		14	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)					
Oktober	2369	2116	102	209	684	756	117	118	43	124	3229	3075	- 4,8	15	16	17	18	19	20	21	22
November	1959	2011	152	208	696	691	72	74	43	30	2836	2954	+ 4,2	- 656	- 469	2573	2606	7593	7262	- 614	+ 419
Dezember	2017	2055	157	190	698	722	87	93	16	14	2943	3046	+ 3,2	- 171	- 132	2665	2822	6770	6549	- 823	- 713
Januar	2025	2102	162	224	726	755	68	67	23	13	2958	3135	+ 6,0	- 150	- 58	2793	2988	5599	5494	- 1171	- 1055
Februar	1903	1967	163	160	688	686	60	59	27	37	2787	2835	+ 5,4 ²⁾	- 165	- 119	2793	3016	4271	4218	- 1328	- 1276
März	2015	147	147	147	726	726	55	55	14	14	2929	2929		- 125	- 193	2662	2642	2983	3257	- 1288	- 961
April	1745	136	136	136	712	712	42	42	35	35	2600	2600		- 137		2792		1669		- 1314	
Mai	1824	171	171	171	608	608	127	127	98	98	2632	2632		186	2414	2414		1009		- 660	
Juni	2151	10	10	10	248	248	135	135	179	179	2365	2365		- 248	2384	2384		1472		+ 463	
Juli	2081	2	2	2	522	522	129	129	316	316	2418	2418		- 97	2268	2268		2899		+ 1427	
August	1694	7	7	7	479	479	68	68	264	264	1984	1984		- 201	2217	2217		4846		+ 1947	
September	1810	140	140	140	683	683	85	85	196	196	2522	2522		+ 277	2261	2261		6039		+ 1193	
Jahr	23593	1349	1349	1349	7470	7470	1045	1045	1254	1254	32203	32203		- 1894	30309	30309					
Winterhalbjahr	12288	883	883	883	4218	4218	459	459	166	166	17682	17682		- 1404	16278	16278				- 6538	
Sommerhalbjahr	11305	466	466	466	3252	3252	586	586	1088	1088	14521	14521		- 490	14031	14031				+ 5174	
Okt. ... Feb.	10273	10251	736	991	3492	3610	404	411	152	218	14753	15045	+ 2,6 ²⁾	- 1267	971	13486	14074			- 5224	- 3586

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1976: 8360 Millionen kWh.

²⁾ Februar 1976 umgerechnet für 28 Monattage.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1976: 8360 millions de kWh.

²⁾ Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Monat - Mois	Inlandabgabe - Fourniture dans le pays														Einfuhr			Ausfuhr		
	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Elektrokessel ¹⁾		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Importation		Exportation	
	Usages domestiques, artisanat et agriculture		Industrie en général		Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie		Chemins de fer		Chaudières électriques ¹⁾		Pertes		Total		Différence par rapport à l'année précédente		74/75		75/76	
	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	74/75	75/76	74/75	75/76
1	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																			
Oktober	1415	1437	512	525	261	280	142	137	1	1	242	226	2573	2606	16	430	309	1086	778	
November	1479	1587	513	545	286	296	136	146	1	-	250	248	2665	2822	+ 1,3	609	582	780	714	
Dezember	1579	1721	505	543	304	317	137	148	1	-	267	259	2793	2988	+ 5,9	784	719	934	777	
Januar	1614	1748	493	547	295	325	136	145	1	1	254	250	2793	3016	+ 7,0	876	777	1041	896	
Februar	1492	1485	495	490	289	287	129	132	-	-	257	248	2662	2642	+ 8,0	755	555	880	748	
März	1538		527		329		150				248		2792		+ 2,8 ²⁾	779		916		
April	1324		476		290		118				206		2414			585		771		
Mai	1311		482		275		115		1		200		2384			334		582		
Juni	1247		487		221		111		4		198		2268			388		485		
Juli	1211		449		217		114		6		220		2217			413		614		
August	1251		457		216		123		4		210		2261			730		453		
September	1349		514		286		135		2		201		2487			608		643		
Jahr	16810		5910		3269		1546		21		2753		30309			7291		9185		
Winterhalbjahr	9117		3045		1764		830		4		1518		16278			4233		5637		
Sommerhalbjahr	7693		2865		1505		716		17		1235		14031			3058		3548		
Okt....Feb.	7579	7978	2518	2650	1435	1505	680	708	4	2	1270	1231	13486	14074	+ 5,1 ²⁾	3454	2942	4721	3913	

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

2) Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

2) Februar 1976 umgerechnet für 28 Monatstage.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

Monat - Mois	Erzeugung - Production						Erzeugung der Kernkraftwerke				Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung über den Vorjahr		+ Einfuhr- - Ausfuhr- überschuss		Landesverbrauch		Speicherung - Accumulation				
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung über den Vorjahr		+ Einfuhr- - Ausfuhr- überschuss		Landesverbrauch		Speicherung - Accumulation								
	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)					
Oktober	2662	2408	153	256	684	756	45	125	3454	3295	-	688	-	2766	2798	7827	7484	-	634	+ 444					
November	2175	2224	197	255	696	691	44	32	3024	3138	+	197	-	2827	2982	6986	6764	-	841	- 720					
Dezember	2226	2266	197	240	698	722	17	15	3104	3213	+	164	-	2940	3147	5775	5678	-	1211	-1086					
Januar	2219	2290	210	271	726	755	24	14	3131	3302	+	174	-	2957	3177	4402	4358	-	1373	-1320					
Februar	2083	2156	210	207	688	686	27	37	2954	3012	+	136	-	2818	2799	3070	3348	-	1332	-1010					
März	2184	197	178	197	726	726	14		3093		+	172	-	2921	2799	1710		-	1360						
April	1958		178		712	712	36		2812		-	228	-	2584	2799	1025		-	685						
Mai	2163		209		608	608	100		2880		-	288	-	2592	2799	1502		+	477						
Juni	2545		43		248	248	183		2653		-	132	-	2521	2799	2991		+	1489						
Juli	2487		36		522	522	321		2724		-	242	-	2482	2799	5003		+	2012						
August	2014		44		479	479	268		2269		+	243	-	2512	2799	6224		+	1221						
September	2071		180		683	683	199		2735		-	67	-	2668	2799	7040 ¹⁾		+	816						
Jahr	26787		1854		7470	7470	1278		34833		-	2245	-	32588	34833										
Winter- halbjahr	13549		1164		4218	4218	171		18760		-	1531	-	17229	18760										
Sommer- halbjahr	13238		690		3252	3252	1107		16073		-	714	-	15359	16073										
Okt....Feb.	11365	11344	967	1229	3492	3610	157	223	15667	15960	+	1359	-1057	14308	14903										

1) Speichervermögen Ende September 1976: 8600 Millionen kWh.

2) Februar 1976 umgerechnet für 28 Monattage.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1976: 8600 millions de kWh.

2) Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Monat - Mois		Landesverbrauch - Consommation du pays																Einfuhr			Ausfuhr		
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Elektrokessel ¹⁾		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Importation		Exportation			
		Usages domestiques, artisanat et agriculture		Industrie en général		Electrochimie, électrometallurgie et électrothermie		Chemins de fer		Chaudières électriques ¹⁾		Pertes		Total		Différence par rapport à l'année précédente		75/76		76/77			
		75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77		
		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																in GWh - en GWh					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				
Oktober	1440	1462	552	567	335	346	165	159	4	2	270	262	2766	2798	+ 1,2	437	323	1125	820				
November	1508	1615	549	587	337	343	157	163	1	1	275	273	2827	2982	+ 5,5	614	594	811	750				
Dezember	1615	1744	538	587	314	344	175	186	2	1	296	285	2940	3147	+ 7,0	790	733	954	799				
Januar	1650	1773	531	590	313	346	176	183	2	2	285	283	2957	3177	+ 7,4	882	787	1056	912				
Februar	1527	1516	531	529	305	303	169	171	1	1	285	279	2818	2799	+ 2,9 ²⁾	761	562	897	775				
März	1571		566		335		169		1		279		2921			783		955					
April	1350		511		330		157		1		235		2584			590		818					
Mai	1332		518		356		151		2		233		2592			341		629					
Juni	1268		520		347		150		8		228		2521			396		528					
Juli	1239		482		348		156		10		247		2482			418		660					
August	1265		505		344		154		6		238		2512			740		497					
September	1367		553		360		155		4		229		2668			618		685					
Jahr	17132		6356		4024		1934		42		3100		32588			7370		9615					
Winterhalbjahr	9311		3267		1939		1011		11		1690		17229			4267		5798					
Sommerhalbjahr	7821		3089		2085		923		31		1410		15359			3103		3817					
Oktober, Febr.	7740	8110	2701	2860	1604	1682	842	862	10	7	1411	1382	14308	14903	+ 4,9 ²⁾	3484	2999	4843	4056				

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

2) Februar 1976 umgerechnet für 28 Monattage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

2) Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

**Zu Ihrer
persönlichen
Information**

SULZER

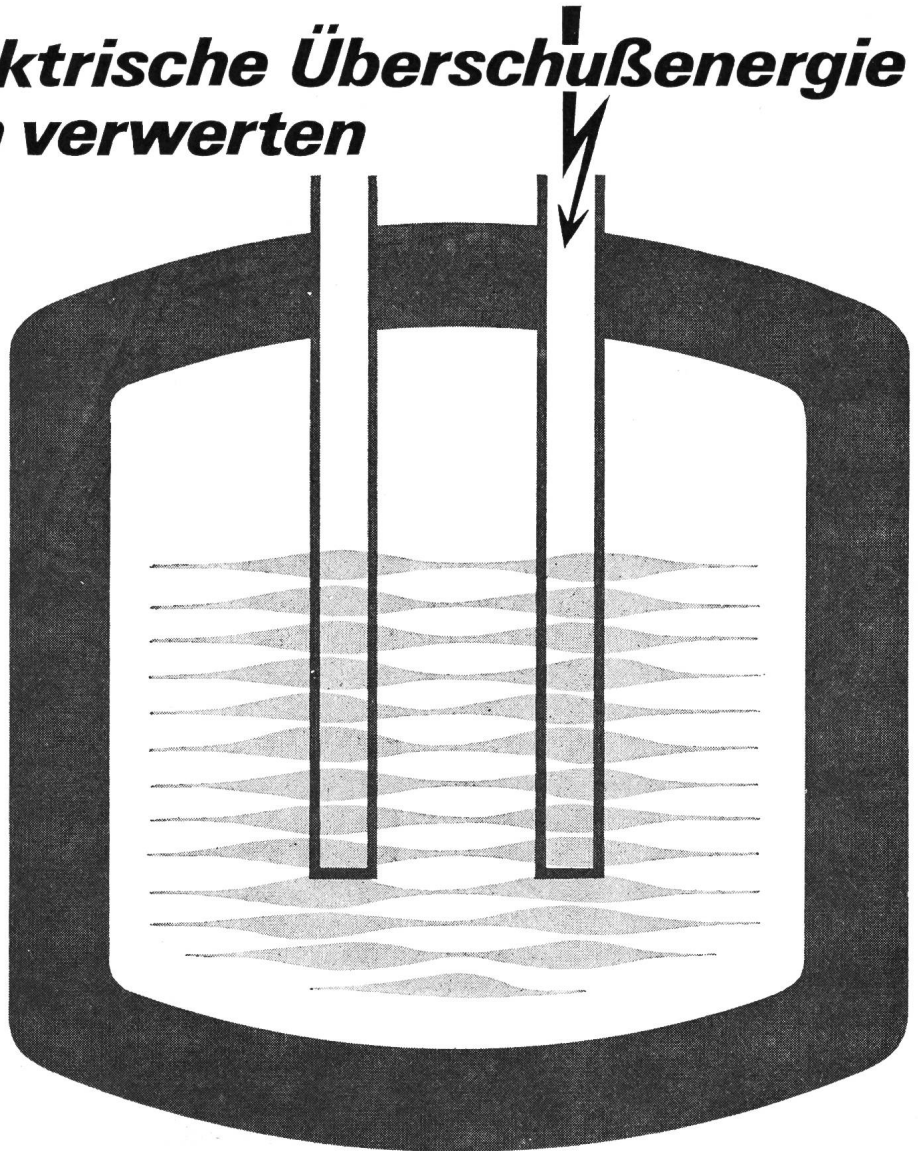
Elektrische Überschußenergie wirtschaftlich verwerten

Jetzt können Sie Band- und Überschußenergie speichern und für den Tageswärmeverbrauch verfügbar machen. Mit dem umweltfreundlichen Sulzer-Elektrokessel und den entsprechenden Speicheranlagen.

Der Sulzer-Elektrokessel ist der problemlose Heißwasser- und Dampferzeuger, und zwar überall, wo billige elektrische Energie in genügender Menge vorhanden ist. Sulzer-Elektrokessel erreichen einen Wirkungsgrad bis 98%, sind betriebsicher, anspruchslos, benötigen wenig Platz, keine Öltanks und keinen Kamin. Das vereinfacht die Installation und reduziert die Investitionskosten.

Sulzer hat schon weit über tausend Elektrokessel geliefert (Leistung 200–20000 kW) und verfügt über reiche Erfahrung in Planung und Bau kompletter Dampferzeugungs-, Speicher- und Verteilanlagen.

Möchten Sie über den Sulzer-Elektrokessel mehr erfahren? Dann senden Sie bitte den nebenstehenden Coupon ein, damit wir Ihnen weitere Unterlagen zustellen können.



Der Sulzer-Elektrokessel interessiert uns.
Wir wünschen nähere Information.

Name

Firma

Adresse

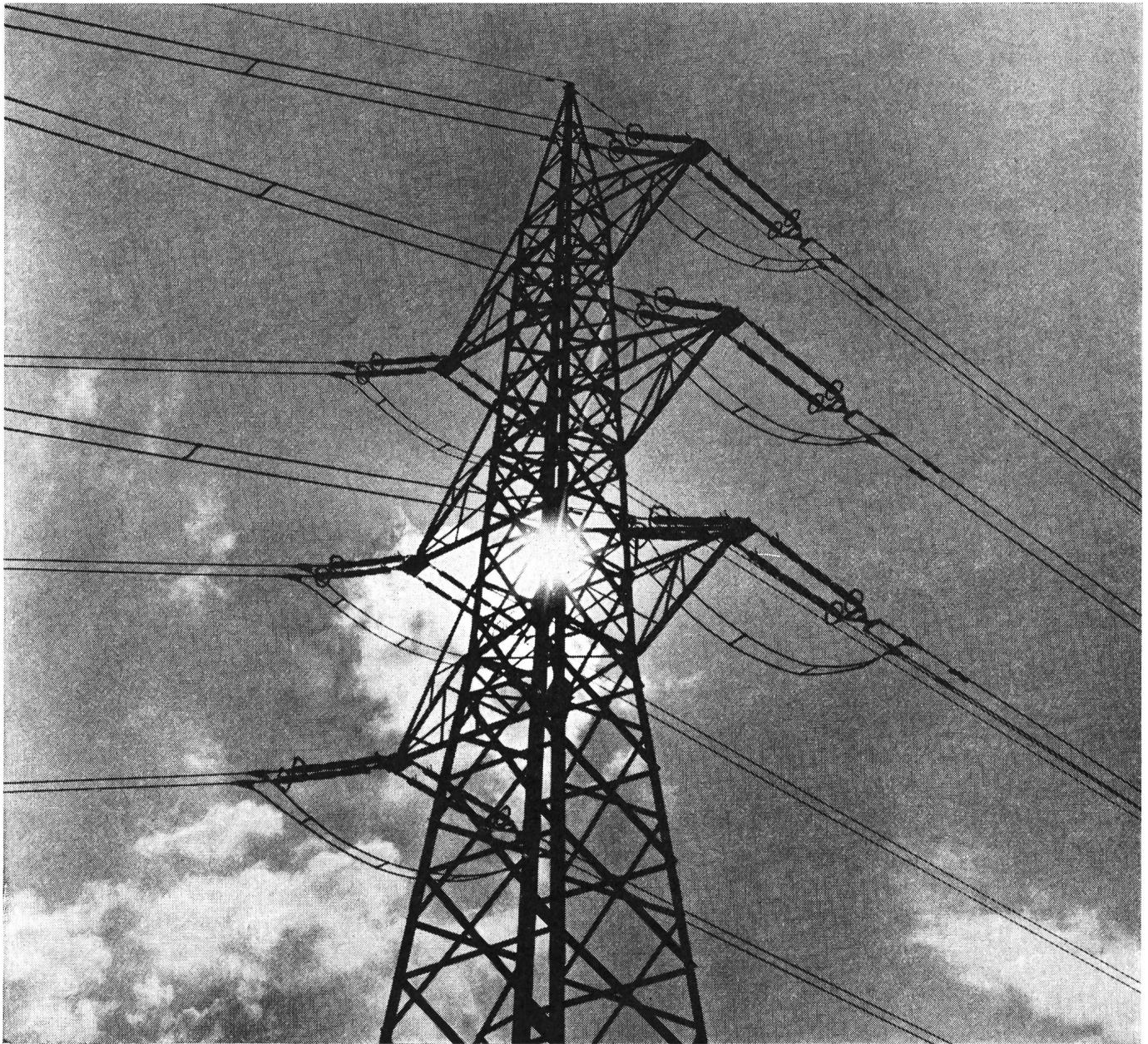
Bitte einsenden an Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, CH-8401 Winterthur
Abteilung Kessel- und Kernenergieanlagen

SULZER®

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
CH-8401 Winterthur
Telephon 052 81 11 22

3.25

Pas de ligne haute tension sans: **TRANSFORMATEURS DE PUISSANCE**



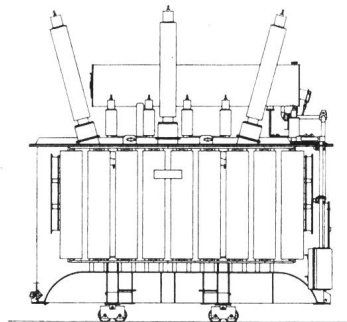
T 112 F

Nous produisons:

- des unités de tous types de 2 à plus de 400 MVA et jusqu'à 400 kV

Nous disposons:

- d'une expérience d'un demi-siècle
- de spécialistes hautement qualifiés
- de moyens de développements, de production et d'essai modernes répondant aux impératifs d'une technique avancée



Nous offrons:

- une qualité reconnue et traditionnelle
- des transformateurs de très haute fiabilité
- une assistance efficace pour toutes les questions touchant aux transformateurs

sécheron
Membre du groupe Brown Boveri

S.A. des Ateliers de Sécheron
1211 Genève 21 ☎ (022) 32 67 50
☒ 22130 SAASG CH ⚡ Electricité

Faites-nous visite à l'INELTEC, halle 3, stand 321 (BBC)